Chinese version:

表1

L2SCA中的传统句法复杂性测量（Lu，2010）。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 类型 (Measure) | 指标名 (Label) |
| 1 | 平均句子长度 | MLS |
| 2 | 平均T单位长度 | MLT |
| 3 | 平均从句长度 | MLC |
| 4 | 从句密度 | C/S |
| 5 | 动词短语密度 | VP/T |
| 6 | 从句密度（T单位） | C/T |
| 7 | 依附从句密度（从句） | DC/C |
| 8 | 依附从句密度（T单位） | DC/T |
| 9 | T单位密度 | T/S |
| 10 | 协调结构密度（T单位） | CT/T |
| 11 | 句法结构密度（T单位） | CN/T |
| 12 | 句法结构密度（从句） | CN/C |
| 13 | 从属结构密度（T单位） | CP/T |
| 14 | 从属结构密度（从句） | CP/C |

表2

本研究采用了TAASSC的细粒度句法特征。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 类型 (Measure) | 指标名 (Label) |
| 1 | 状语从句密度 | AdvC/C |
| 2 | 补语从句密度 | CComp/C |
| 3 | 限定性从句修饰密度 | RC/N |
| 4 | 介词结构修饰密度 | Prep/N |
| 5 | 名词堆叠密度 | NN/N |
| 6 | 形容词修饰密度 | Adj/N |
| 7 | 限定词使用密度 | Det/N |
| 8 | 动词（非谓语）修饰密度 | Vmod/N |
| 9 | 所有格修饰密度 | Poss/N |

注：改编自Kyle (2016)。

English version:

Table 1

Traditional syntactic complexity measures in L2SCA (Lu, 2010).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Measure | Label |
|  | *Length of production unit* |  |
| 1 | Mean length of sentence | MLS |
| 2 | Mean length of T-unit | MLT |
| 3 | Mean length of clause | MLC |
|  | *Overall sentence complexity* |  |
| 4 | Number of clauses per sentence | C/S |
|  | *Amount of subordination* |  |
| 5 | Number of clauses per T-unit | C/T |
| 6 | Complex T-unit ratio | CT/T |
| 7 | Number of dependent clauses per clause | DC/C |
| 8 | Number of dependent clauses per T-unit | DC/T |
|  | *Amount of coordination* |  |
| 9 | Number of coordinate phrases per T-unit | CP/T |
| 10 | Number of coordinate phrases per clause | CP/C |
| 11 | Number of T-units per sentence | T/S |
|  | *Degree of phrasal complexity* |  |
| 12 | Number of complex nominals per T-unit | CN/T |
| 13 | Number of complex nominals per clause | CN/C |
| 14 | Number of verb phrases per T-unit | VP/T |

Table 2

Fine-grained syntactic features from TAASSC employed in the study.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Measure | Label |
|  | *Clause-Level Complexity* |  |
| 1 | Adverbial clauses per clause | AdvC/C |
| 2 | Clausal complements per clause | CComp/C |
|  | *Noun Phrase Complexity* |  |
| 3 | Relative clause modifiers per nominal (no pronouns) | RC/N |
| 4 | Prepositions per nominal (no pronouns) | Prep/N |
| 5 | Nouns as a nominal dependent per nominal (no pronouns) | NN/N |
| 6 | Adjectival modifiers per nominal(no pronouns) | Adj/N |
| 7 | Determiners per nominal(no pronouns) | Det/N |
| 8 | Verbal modifiers per nominal | Vmod/N |
| 9 | Possessives per nominal | Poss/N |

Note: Adapted from Kyle (2016).